

## DOSSIER DE PRESSE – EXPOSITION

---

### “Du monumental au monumental” – Martine Dubilé

Abbaye de Graille / 14 avril 2012 – 30 septembre 2012



Abbaye de Graille / Rue de l'Abbaye / 76600 Le Havre

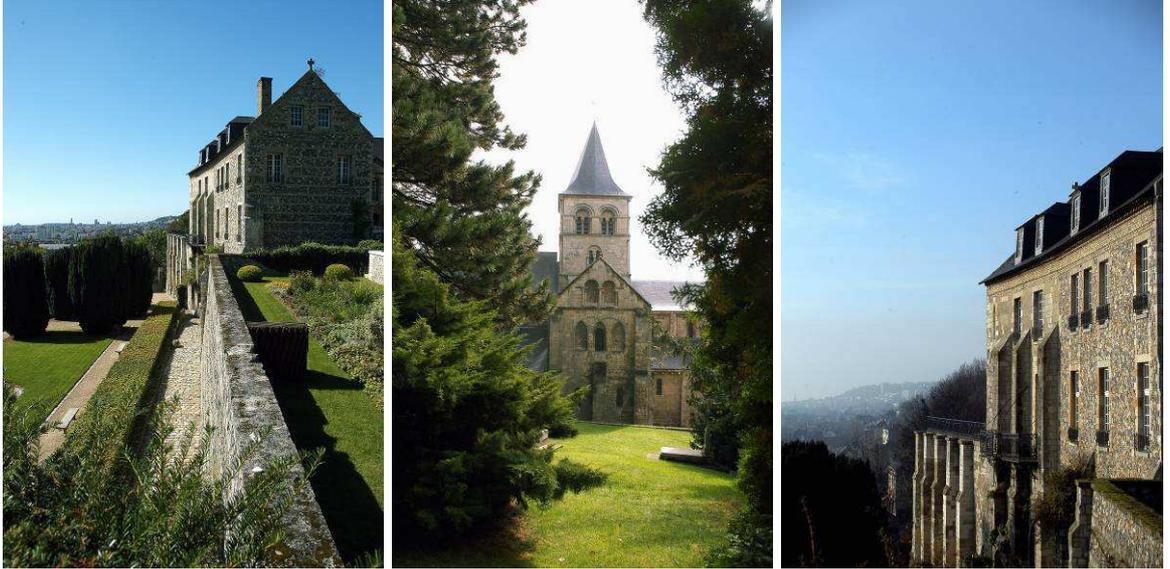
Tel administration 02 35 42 27 90 / Tel musée 02 35 24 51 00 / Télécopie 02 35 41 69 21

Courriel : [musees.histoire@lehavre.fr](mailto:musees.histoire@lehavre.fr)

# S O M M A I R E

Abbaye de Graville	p3
Exposition	p4
Visuels	p5
Biographie de l'artiste	p8
Extrait de "l'album découverte"	p10
Liste des œuvres	p12
Fiche technique de l'exposition	p13
Informations pratiques	p14
Contacts	p15

# L ' A B B A Y E   D E   G R A V I L L E



L'Abbaye de Graville est le plus en aval des grands établissements religieux installés en bord de Seine. Depuis le Moyen Age, elle a connu des moments de grande prospérité et de rayonnement, mais aussi de violence face aux aléas de l'histoire qui lui ont donné ses dimensions. Elle est aujourd'hui musée de France.

Le point culminant en est l'église abbatiale, chef-d'œuvre de l'art roman en Normandie, que Guillaume Malet de Graville fit construire pour marquer sa puissance.

Sobre, comme on les aimait au XI<sup>e</sup> siècle, marquée de l'influence orientale par des arcs outrepassés et des décors géométriques rencontrés en Sicile normande, alourdie de ses piles fortes et faibles elle est éclairée de deux rangées de fenêtres. Elle accueille aujourd'hui les nouveaux souffles de l'art, puissants pour se mesurer à elle.

*L'abbaye de Graville est un musée depuis 1926, abritant une statuaire religieuse, parmi la plus belle de Normandie ainsi que des éléments lapidaires venant d'édifices religieux de la région ou de l'Abbaye même. Elle est également le siège d'une collection de plus de 150 maquettes de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et du commencement du XX<sup>e</sup> siècle illustrant l'habitation humaine en son ensemble.*

# E X P O S I T I O N

**Du 14 avril au 30 septembre**, l'Abbaye de Graville nous invite à découvrir Martine Dubilé.

De la France aux États-Unis en passant par l'Allemagne, Martine Dubilé expose son talent dans les lieux les plus prestigieux : Foire de Bâle, FIAC (Foire internationale d'Art contemporain) de Paris et autres Frac de Haute-Normandie ou d'Île-de-France.



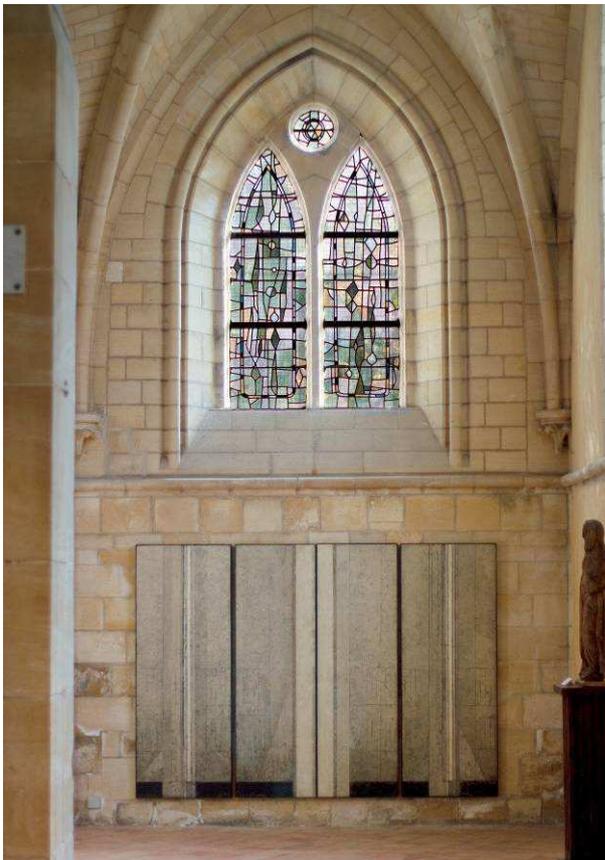
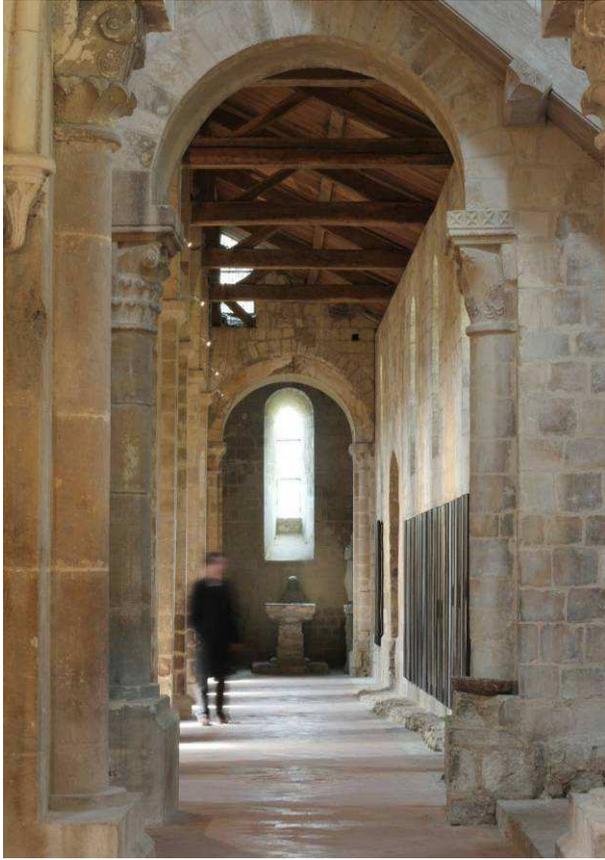
Les Musées Historiques de

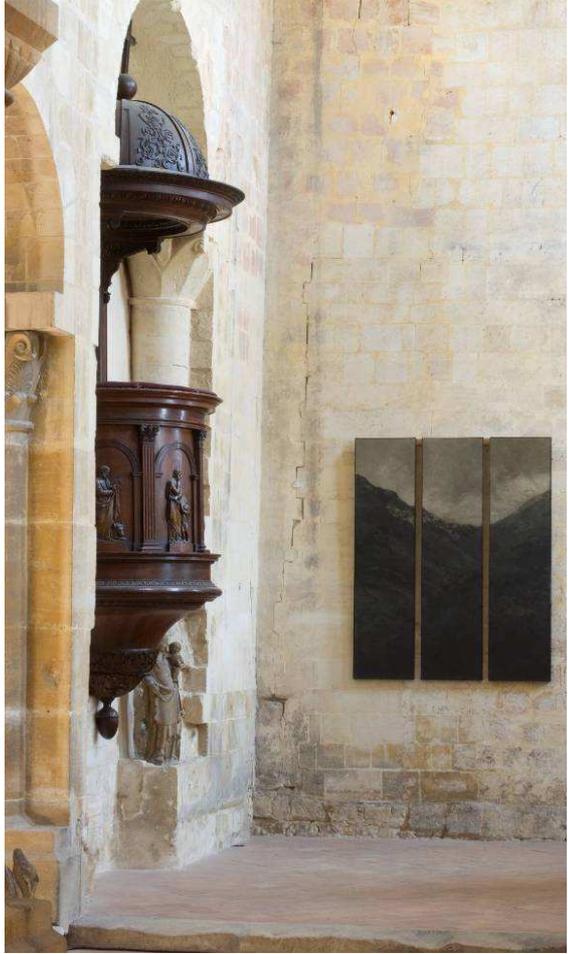
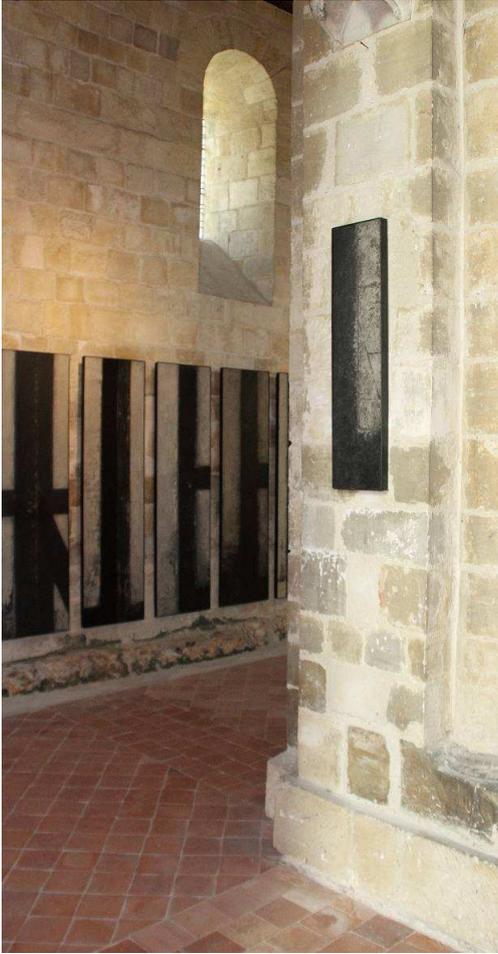
la Ville du Havre invitent cette Fécampoise, originaire du Sud-ouest de la France, à exposer son œuvre dans l'église romane.

Plus de soixante-dix panneaux, réunies sous un même titre « Lieux en l'abbaye, 2012 » entrent en conversation avec l'architecture romane.

Epurées, elles figurent souvent des enchevêtrements, des appendices de bois, des imbrications ou des paysages en dehors du temps, qui invitent au silence, au voyage intérieur.

« Mes œuvres demandent une lecture approfondie, précise l'artiste. Elles ne sont pas décoratives ; elles sont du domaine de la réflexion, mais elles sont très accessibles. »







# B i o g r a p h i e d e l ' a r t i s t e



## **Martine Dubilé (1949- )**

vit et travaille à Fécamp  
Ecole des beaux-arts de Bordeaux

### **Expositions personnelles**

2012 Abbaye de Graille, Le Havre  
2011-12 Galerie Besch, Sarrebruck, Allemagne  
2010 Galerie Besch, Sarrebruck, Allemagne  
2008 Galerie Raphaël, Francfort  
2006 Galerie Georges Bessiere, Noirmoutier  
2005 Galerie Raphaël, Francfort  
2003 Galerie Daniel Duchoze, Rouen  
2002 Musée des beaux-arts, Bernay  
2002 Villa Vincelli, Fécamp  
2002 Galerie Arlette Gimaray, Paris  
2000 Galerie Duchoze, Rouen  
2000 Galerie Le Troisième Œil, Bordeaux  
1999 Galerie Arlette Gimaray, Paris  
1998 Galerie Sacha Tarassoff, Paris  
1997 Galerie Jean-Pierre Lavignes, Paris  
1993-94 Galerie Dambier-Masset, Paris  
1993 Galerie Patricia Dorfmann, Paris  
1992 Galerie 29, Paris  
1990-92 Galerie Dannenberg, New-York  
1990-91 Galerie Patricia Dorfmann, Paris  
1989 Galerie Georges Lavrov, Paris  
1984-86 Galerie Raymond Cordier, Paris

### **Expositions collectives**

2007 Galerie Berthet-Aittoures, Paris  
2005 Galerie Daniel Dartois, Bordeaux

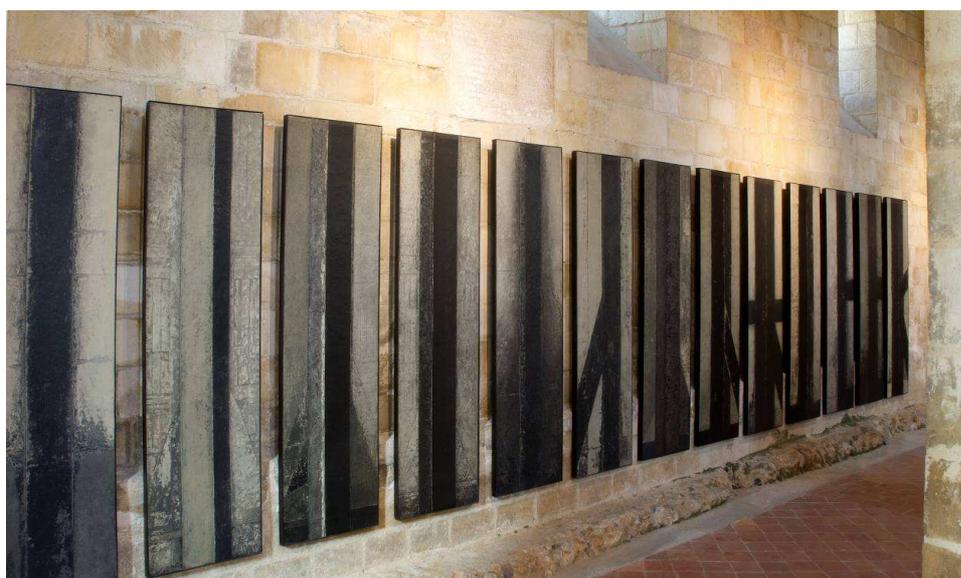
2004 Galerie Georges Bessiere, Noirmoutier  
2004 Art Paris, Galerie Raphaël  
2002 « Le regard de l'autre », Musée des beaux-arts, Rouen  
2001 Collection FRAC Haute-Normandie, Villa Vincelli, Fécamp  
2000 Art Paris, Galerie Tarassof  
1997 Galerie Haike Curtze, Vienne, Autriche  
1997 Galerie Mugyujtok, Budapest, Hongrie  
1993 Foire de Bâle, Galerie Patricia Dorfmann  
1993 FIAC, Galerie Patricia Dorfmann  
1992 Salon Découverte, Galerie Patricia Dorfmann  
1989 Galerie Faris, Paris  
1988 FIAC, Galerie George Larov  
1986 Musée du Berry, Bourges  
1986 Art Fair, Stockholm  
1985 FIAC, Galerie Raymond Corbier  
1984 FIAC, Galerie Raymond Corbier  
1981 Galerie Gérard Laubie

### **Collections publiques**

2005 Musée des beaux-arts, Fécamp  
2003 FRAC Haute-Normandie  
2004 Fondation Camille  
2000 FRAC Haute-Normandie  
1994 FRAC Ile-de-France  
1989 Centre National d'Arts Plastiques

### **Commandes publiques**

Villiers-Saint-Frédéric, Lycée Viollet-le-Duc, Yvelines  
Musée National d'Histoire Naturelle, Grande galerie du Jardin des  
Plantes, Paris



## E X T R A I T D E L ' " A L B U M D E C O U V E R T E "

« **Lieux en l'abbaye, 2012** » est une composition harmonique narrative, à la manière des fresques médiévales. La muséographie lui a donné un sens, pour lui permettre une conversation avec l'architecture, discrète, sans effets de dépens et riche de contenus.

Au delà de cette conversation, devait demeurer le bruissement des âmes.

L'œuvre est prodigieuse, elle vit de l'épaisseur de la matière, de ses soubresauts, de ses cicatrices, passées et à venir, des lumières et des ténèbres. A la manière de Victor Hugo, il faut y explorer le noir.

Elle est une déambulation.

Elle commence sous la tour que l'on appelle Nord, là où se trouve la cuve baptismale romane, sous la forme d'un panneau peint représentant un paysage, isolé dans son univers : la naissance par la nature. Puis ils sont deux, deux panneaux debout l'un à côté de l'autre, séparés et liés, pourvus d'un élément oblique qui annonce leur continuité.

Et une enfilade organisée, de treize œuvres, à la peinture épaisse, amoindrie, parfois grattée, retouchée, enduite, noire, sombre. Des âmes qui endossent des vêtements de luttés, de blessures, d'emphase et de repentirs. Puis la marche vers le transept pour y voir des paysages de montagne, qui n'en sont pas vraiment mais qui en sont l'idée, comme les fonds d'un portrait de maître essentiels à l'esprit pour fixer l'image du personnage central.

Puis c'est le noir au bout du bas-côté, une œuvre pour un espace secret, où il se passe quelque chose derrière des grilles, une cène que l'on ne peut voir. Et le christ en bois, bas relief accroché, plusieurs fois centenaire, que le regard a croisé.

Puis il y a l'œuvre de lumière, jouant de celle des vitraux, sublime et légère, un voile, un brouillard illuminé et sur le mur un peu plus loin, un enchevêtrement de bois à la naissance des trois nervures de la voûte d'ogive.

Puis ils ne sont plus que douze, panneaux aussi clairs que les autres étaient sombres, sortis de la lumière, tout en reflets nacrés ou grisés de fatigue, avec des profondeurs ancrées dans le lointain. Puis vient une œuvre, faite de trois, comme la Trinité.

Et au dessus du portail Ouest, du côté du soleil qui se couche, ils sont quatre, panneaux avec au centre des feux qui ne s'éteindront pas.

Et des contrepoints ça et là comme des prophéties.

Que le visiteur ne s'y trompe pas, l'exposition n'a pas toujours été là et un jour elle partira, mais la pierre n'oubliera pas l'osmose, imprégnée des émotions d'un public que Martine Dubilé invite à méditer, elle les exhalera du fût de ses colonnes, des bouches de ses chapiteaux historiés, de l'arc de ses voûtes.

Elisabeth Leprêtre  
Conservateur en chef du Patrimoine  
Directeur des Musées Historiques du Havre

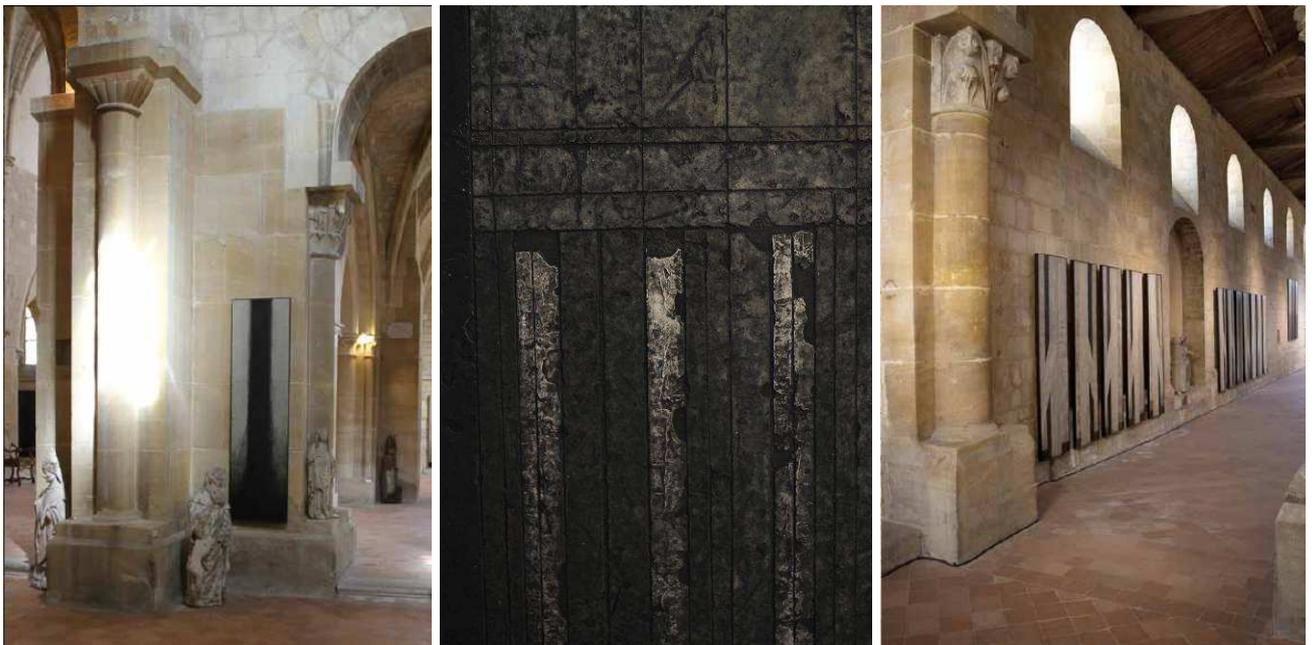
## L I S T E   D E S   Œ U V R E S

Les 72 œuvres présentées, dans l'église abbatiale, portent un nom unique :

### « *Lieux en l'abbaye, 2012* »

« Il s'agit de retrouver des instants, faire ressurgir des émotions informulées et pourtant si essentielles dans leur apparent silence. Le regard de l'Autre complètera... la peinture est un lien, un échange et chacun peut y décrypter ses territoires sensibles. »

M.D



« Ma technique de peinture, consiste en une superposition de couches faites de pigments liés à l'acétate de polyvinyle plus ou moins déconstruites à chaque passage, c'est toute la partie indéterminée de chaque travail... »

M.D

# F I C H E T E C H N I Q U E D E L ' E X P O S I T I O N

**Titre :** « *Du monumental au monumental* » – *Martine Dubilé*

**Nature :** Exposition

**Dates :** Du 14 avril 2012 au 30 septembre 2012

**Œuvres :** Panneaux de grands formats

**Lieu :** Abbaye de Graille

**Commissariat :** Elisabeth Leprêtre, conservateur en chef et directeur des Musées Historiques du Havre  
Albane Chaignon et Mathilde Loisel, assistantes de conservation.

**Mise en place technique :** Eric Philippe et Corinne Lepillier

**Conception muséographique :** Musées Historiques du Havre

**Adresse :** Abbaye de Graille– 76600 Le Havre

**Tel :** 02 35 42 27 90

**Fax :** 02 35 41 69 21

**E-mail :** [musees.histoire@lehavre.fr](mailto:musees.histoire@lehavre.fr)

**Web :** [lehavre.fr](http://lehavre.fr)

# I N F O R M A T I O N S P R A T I Q U E S

« **Album découverte** » édité à location de l'exposition « Du monumental au monumental » - Martine Dubilé. Prix : 5€

## **Jours et heures d'ouverture :**

De 11h à 12h30 et de 13h30 à 18h ; mercredi de 14h à 18h.  
Fermé les mardis, le 1<sup>er</sup> et 8 mai, le 14 juillet.

## **Tarifs :**

Tarif plein : 5 euros

Tarif réduit : 3 euros (groupes à partir de 6 personnes et titulaires de cartes spécifiques)

Gratuit : moins de 26 ans, bénéficiaires du RMI et du RSA, titulaires de la carte ICOM et 1<sup>er</sup> samedi du mois.

## **Conditions de visite :**

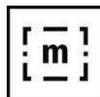
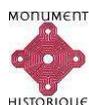
Réservations obligatoires pour les groupes.

Visites guidées de l'exposition et de l'abbaye de Graille le samedi et dimanche à 16h.

## **Adresse :**

Rue de l'abbaye  
76600 Le Havre

**Lat** : 49.516962 / **Long** : 0.176468



## **Accès bus :**

Accès bus : lignes 10 et 13 - arrêt Abbaye de Graille / lignes 2, 9, 13, 14 - arrêt Graille

# C O N T A C T S

## **Visuels disponibles**

Toutes les photographies et illustrations de ce dossier sont disponibles sur demande.



### **Conservateur en chef et directeur des Musées Historiques**

Elisabeth Leprêtre, courriel : [elisabeth.lepretre@lehavre.fr](mailto:elisabeth.lepretre@lehavre.fr)

Tél : 02 35 42 27 90

### **Responsable Pôle des publics**

Albane Chaignon, courriel : [albane.chaignon@lehavre.fr](mailto:albane.chaignon@lehavre.fr)

Tél : 02 35 41 69 15

### **Attachée de presse**

Catherine Bertrand, courriel : [catherine.bertrand@lehavre.fr](mailto:catherine.bertrand@lehavre.fr)

Tél : 02 35 19 44 21